

# 目錄

序	〇〇六
---	-----

字型與交通	
第一章／	
貨車字——楊佳	
1.1 自小喜愛書法	〇一二
1.2 區建公辦學	〇一三
1.3 學遍不同書法家	〇一四
1.4 始於皇冠車行	〇一七
1.5 以北魏體為主的貨車字	〇二三
1.6 貨車字的限制	〇三三
1.7 數碼化手寫北魏體	〇三八
1.8 工具	〇四二
1.9 製作貨車字步驟	〇四四
1.10 噴貨車字步驟	〇五〇
1.11 結語	〇五三

第二章／	
馬路字——黃永雄	
2.1 成為馬路劃線師之路	〇六五
2.2 城市發展與馬路設計的變化	〇六九
2.3 製作馬路字的事前預備	〇七三
2.4 天書	〇七四
2.5 馬路地面類型	〇七七

2.6 實地「彈」字	〇七八
2.7 製作馬路字工具	〇八四
2.8 馬路字的特色	〇九二
2.9 工具	一〇〇
2.10 劃馬路字步驟	一〇二
2.11 結語	一一二

字型與工藝	
第三章／	
花牌字——李翠蘭	
3.1 花牌由來與功能	一一一
3.2 無師自通的李錦炎師傅	一二八
3.3 花牌行業的辛酸史	一三〇
3.4 棉花字	一三二
3.5 字是花牌的靈魂	一三九
3.6 平頭油漆掃	一四二
3.7 論資排輩	一四七
3.8 花牌組件名稱	一四八
3.9 花牌內容排列類型	一五〇
3.10 電腦字不能取替花牌字	一五三
3.11 工具	一五六
3.12 花牌起稿步驟	一五七
3.13 寫花牌字步驟	一五八
3.14 結語	一六二

第四章／	
霓虹燈字——劉穩	

4.1 霓虹誕生	一七一
4.2 霓虹燈在中國	一七三
4.3 香港霓虹燈歷史	一七五
4.4 打工超過半世紀	一八一
4.5 偷師學藝	一八五
4.6 霓虹字型的五種表現方式	一九〇
4.7 霓虹招牌製作	一九七
4.8 工具	二〇六
4.9 製作霓虹燈字步驟	二二〇
4.10 結語	二二九

5.8 標題字的平衡美學	二四四
5.9 設計標題字的六大原則	二四六
5.10 節目標題字例子	二四八
5.11 工具	二五四
5.12 繪製標題字步驟	二五六
5.13 結語	二五九

第六章／	
膠片招牌字——李健明	

6.1 日本學者論香港招牌	二六五
6.2 第二代「招牌佬」	二六九
6.3 摯友李漢的故事	二七一
6.4 李伯伯街頭書法復修計劃	二七三
6.5 實而不華的美學	二七七
6.6 辨識功能優先的招牌字	二八四
6.7 「一體成形」的招牌字	二八九
6.8 電腦字與招牌字的取捨	二九二
6.9 一萬字的楷書字庫	二九五
6.10 香港欠缺土壤	二九七
6.11 李漢招牌字與文化活動	二九九
6.12 工具	三〇二
6.13 數碼化李伯伯手寫書法步驟	三〇四
6.14 結語	三一一

第七章／	
牆身廣告字——嚴照棠	

7.1 光是從香港遠處發出	三一九
7.2 拿身份證做水喉師傅	三二二
7.3 走到港九新界通渠	三二五
7.4 職業通渠	三二八
7.5 渠王之名	三三一
7.6 街道是畫布	三三三
7.7 製作過程	三三八
7.8 渠王字特色	三四〇
7.9 渠王廣告的結構和內容	三四三
7.10 寫廣告的驚險	三四七
7.11 工具	三五〇
7.12 寫渠王字步驟	三五一
7.13 結語	三六三

字型與信息	
第五章／	

電視標題字——張濟仁	
5.1 飲電視劇奶水大的年代	一二八
5.2 上海是文化搖籃	一二一
5.3 標題字設計師	一二三
5.4 先拆毀後建立	一二四
5.5 美術字與電腦字	一二六
5.6 創作需要文化閱歷	一二八
5.7 創作源源不絕	二四二

參考資料	三六六
------	-----

後感	三六九
----	-----

鳴謝	三七二
----	-----

# 電視標題字

張濟仁



奇幻不停

創世紀

張字花

快樂攻略

時代字匠

齊奇

仁

英雄

糕手過招  
糕有營

解決



昔日的香港家庭，看電視是每天不可或缺的事情。（照片攝於一九六九年）

## 5.1 飲電視劇奶水 大的年代

無線電視（全名是電視廣播有限公司）

早於一九六七年開台，從那年開始，電視已為香港大眾市民提供可以收看的免費娛樂電視節目，亦代表著香港的大眾娛樂文化從一直以粵語電影為主開始進入以強調本土文化的電視節目。就以《歡樂今宵》為例，它是在一九七一年首播，以彩色畫面將娛樂帶給觀眾；之後在一九七六年，以香港人為主要觀眾群而製作了首部長篇電視劇《狂潮》，翻起了電視「肥皂劇」的新紀元，往後的長篇劇有《家變》、《強人》和《奮鬥》等，都是當時膾炙人口的電視劇（梁款，2002）。雖然有線電視早於一九五七年啟播，但只有小部份家庭可以收看電視，當時的觀眾只有六萬多人，佔全港人口的三個巴仙；而從一九六七至一九七六年這十年間，九十年代更達致一百巴仙擁有電視，到了九十年代更達致一百巴仙擁有電視。（馬傑偉，2002）。可以這樣說，對於成長於七、八十年代的香港人，曾被嘲諷為飲電視劇奶水長大也不為過。

時至今日，雖然無線電視作為免費大



早期的電視劇題材貼近現實生活，使得香港大眾市民能產生共鳴。（照片攝於一九七九年）

眾媒介已大不如前，加上新媒體的湧現，令新一代年輕人有更大自主性去選擇合適的時間來收看節目，這無疑大大削弱了無線電視作為昔日主流媒體的角色。雖然這樣，無線電視在一眾免費電視台中仍然是領導者，每年仍然製作出大大小小不同類型的電視節目給觀眾。相比以往，電視節目也走向更專業化的製作，電視台也樂意將每個節目包裝成市場產品以大力宣傳。而電視節目標題字的出現，也有助強化節目品牌和發揮推廣作用。

事實上，現在的節目標題字比以前的更有看頭和更成熟，看得到設計師在背後所花的心思，是務求為劇集在未推出前已打響頭炮。現在每逢無線電視播放劇集、旅遊、綜藝、烹飪、籌款、新聞與資訊等節目，我會特別留意節目播放完畢片尾的鳴謝工作人員部份，當中必定會出現這個名字「字體設計：張濟仁」。張濟仁這三個字一直印在我腦海中。在一次舉辦關於城市與字型議題的大學演講中，我斗膽邀請了張濟仁作為演講嘉賓，誰知他一口應承，並在演講中展示了

他過去多年在無線電視所做的不同節目標題字，其千變萬化的創意，令人讚歎。他有深厚的中國文化底蘊，成了字型設計源源不絕的靈感來源和養分所在。他如何能在這競爭激烈的電視世界裡，成為了各大節目標題字的幕後主理人？於是我帶著更多的好奇走進電視城跟他進行訪談，由他娓娓道出上海的成長開始……



## 5.2 上海是 文化搖籃

抗日戰爭期間，在上海的爺爺帶著張濟仁的爸爸及一家人逃難至雲南昆明市暫住，而張濟仁就在這段時間出世。後來戰亂稍為平息，張濟仁舉家搬回上海居住。

小學時，施一琇是張濟仁的美術老師，寫字非常了得，並畫國畫、水彩畫和廣告畫，張濟仁視他為伯樂，「施老師看完我所畫的畫後，表示讚賞，並鼓勵我在這方面繼續努力，他說會繼續教我，他除了教畫畫外，更重要的是他教我待人接物的態度。所以我視他為恩師。在上海那段時期，他教了我三年美術，但小學畢業後，就跟他失去聯絡，之後再沒有他的消息，印象中只記得他一臉鬍子，說得一口流利上海話。」

年輕的張濟仁已十分鍾愛中國文化和歷史，尤其是唐詩和宋詞。在課餘時，他愛跟志同道合的朋友走到上海的街頭小巷，尋找古書、古銅幣和古畫來研究。他鍾愛中國文化到了一個地步，就是當中學畢業後，他曾經想過到杭州靈隱寺做和尚，為的是可以修讀佛經，並可研究寺廟內的對聯和詩詞，但因為怕家人反對，最終還是放棄了這個大膽

的念頭。

畢業後，張濟仁不留在上海，而跑到新疆找工作。在新疆他曾為雜誌社畫插圖，也做過農民，後來亦曾任歌舞團的設計師，「舞台設計牽涉幾個範疇，例如天幕、硬景、軟景、近景、道具、服裝和燈光等，做舞台設計全部都要識。但這些無得講亦無得教，要憑自己的感覺和觀察。」之後，張濟仁再返回上海為一間華資廣告公司工作，他主要負責撰寫廣告標語和畫廣告片頭，並協助設計櫥窗，「在上海做櫥窗設計最吃香，因為櫥窗設計和展覽會的競爭在上海十分激烈，昔日上海經常舉辦很多展銷會，展銷會需要設計櫥窗來展銷產品。這不單止在上海，我也需要到其他省份工作。」張濟仁最喜歡出差，在家中已預備好一個旅行箱，當接到出差通知便可隨時出發。張濟仁最難忘是出差期間可以順道遊歷，看不同寺廟的碑帖。張濟仁表示年輕的時候，十分嚮往這種旅遊文化生活。在張濟仁的印象中，昔日的上海是一處繁華的地方，他一直在上海生活及工作，直至四十歲才到香港與家人團聚。



自六十年代末免費電視節目首播後，擁有電視機的觀眾群在七十年代中，已急升至九十巴仙。（照片攝於一九七〇年）



《糕手過招》

張濟仁設計這個標題字「胖嘟嘟」的，令人聯想到美味的糕點，使食欲大增。

## 5.3 標題字設計師

九十年代初，張濟仁的太太和囡囡先行移居香港，但張濟仁沒有跟隨，仍留在上海工作，後來才到香港與她們團聚。張濟仁初到香港，人生路不熟，經朋友介紹下在工廠的倉庫從低做起，「嘩！在倉庫裡工作十分悶熱，熱得不得不脫去上衣工作。但慶幸同事們十分友善，閒時經常與我交談，除認識了香港有趣的一面外，也可以趁機跟他們學講廣東話。」這對當時還滿口上海音的張濟仁來說，實在不容易。後來，輾轉間也做了幾份工作，但最終還是不太合適而離開。正當在尋找新工作的時候，張濟仁的太太看到了無綫電視正招聘字型設計師的廣告，心裡知道這就是他一直在尋找的工作，於是便鼓勵他申請，之後更獲得面試機會，「到了面試當日，我被安排坐在一間房間裡，其後有一位女職員入來給我測試題目，要求我用毛筆寫《南帝北丐》；此外，更要設計一個叫做《一個容易受傷的男人》，我當時並不知道這是劇集的名稱。我不消一會便做妥，還在房裡等了一陣子仍未見女職員入來，我便離開房間，女職員見我忽然走出

來，便問我為什麼不做完才離開，我回答她早已完成了。女職員十分驚訝我竟然這麼快便完成。」後來，部門主管接見了張濟仁，並表示非常滿意他的表現，「他問我什麼時候可以上班？我想也不想便應承隨時可以上班。」就這樣，張濟仁於一九九三年九月一日正式加入無綫電視成為標題字設計師直到今天。

張濟仁在九三年加入無綫電視，那個年頭不是太多人知道什麼是標題字設計。在未有了電腦之前，很多劇集或綜藝節目的標題都是靠人手製作，都是交由美術部門負責的。在整個電視生產鏈的生態，標題字設計一直不受重視，更遑論要開這一專門職位來專責處理或設計標題字。但自張濟仁加入後，他的作品逐漸得到業界和大眾關注，更提升了標題字設計的重要性，令人意識到標題字也需要由專業人士設計和負責，這對節目的視覺印象和品牌形象亦至為重要。「在最初三年的工作，我開始掌握了一些基本做標題字的概念，當我越接觸得多，便慢慢開始建立自信去設計更不同的標題字。」

## 5.4 先拆毀後建立

張濟仁有著多年設計節目標題字的經驗，訪問當天他毫不吝嗇地與我們分享他過去多年的經驗和心得。「當設計標題字時，你必須要先破壞字型本身，我的設計方式是第一先破壞，第二重組特點，突出字型的特質，第三就是玩變異，就是不可以守舊，要有變化。」張濟仁強調標題字設計並不是將字單純地「拉長撇扁」，也不是亂加外在物在字裡，他認為這並不是最好的方法。「就算你加了額外的事物，也未必適合，譬如這個字的一點加了一個橙在旁邊，整個字就變得好似過節一樣，這是沒有意思的。以往試過有一個節目要求加公仔，聽說是監製的個人喜好，唉呀！我已經一直勸喻他們不要再加沒關連的事物。剛來做的時候，做了很多類似的風格標題字，現在連自己也不敢再看。」

張濟仁認為設計標題字十分巧妙，不可以單從字的外部來設計，要從字的本意出發才是最好，這就是一種很重要的技巧，可以令設計千變萬化。另外，要明白字本身的結構和它的限制。如果一個字的結構中有三個

成將字型強行拉長撇扁，他更列舉時下流行的「風箏字」為例，這是張濟仁給它的名字，「因為這字的整體風格表現出修長瘦削，筆劃幼長似風箏的骨架一樣，雖然有點味道，不過都是一般而已。」

說到標題字或字體設計，以往一般都沒有太多人重視，因為大多數人覺得字型無論設計得再好，也難登大雅之堂，純粹只滿足眼球，對整體設計方向起不了關鍵作用，所以不論字型的好與壞，也不值得花時間去討論。但張濟仁並不同意這樣的看法，他認為標題字設計十分重要，它既是整體節目的引旨和縮影，又是綜合各方於一身的視覺載體，亦是構成節目品牌效應的重要元素之一。字型設計在娛樂產業中，能產生畫龍點睛的效果。「字型一直扮演著重要的角色，並廣泛應用在我們的日常生活中。你看，什麼都要用字來將意思表達出來，例如電影、廣告、佈景、展覽會等。當一個字寫了出來，立即會帶來視覺震撼，就好像一個看上去平平無奇的畫面或一張海報，將字放進去，就會變得不一樣，畫面會有內容有味道，傳達

橫劃，那要問自己這三個橫劃可以改為三個長短不一的橫劃嗎？是否可以改成斜劃？但不會改變字的意思。這些都是從結構來思考字型設計的可能性，要挑戰或接受其限制。

「字型設計最難就是字型本身有其限制，明明想到一些好的設計意念，但最終會因為字本身的結構扼殺了創意，最後就做不到。所以一個人要不斷豐富自己的閱歷，豐富你對字的認識，這是非常重要的。當設計標題字時，若這個角度不可行，便要從另一個角度再思考，直至找到解決方法。不可以單靠垂直思考，也要有橫向思維，因為若單靠垂直思考，你就只會看到字，沒有其他的了。」

對設計標題字的另一心得，張濟仁指出要熟悉視覺語言所帶出的感覺，譬如圓形、圓點或將三點水的筆劃轉成圓點，會予人和諧、溫暖、喜悅、流動的意思。又譬如方形或方點代表結實、穩重、正規、靜止，「每一筆劃你都要知道它的視覺語言，不然，明明是表達悲傷或痛苦的感覺，但你用了圓潤的字型，那就不能表達出悲痛的感覺了。」此外，張濟仁也不贊

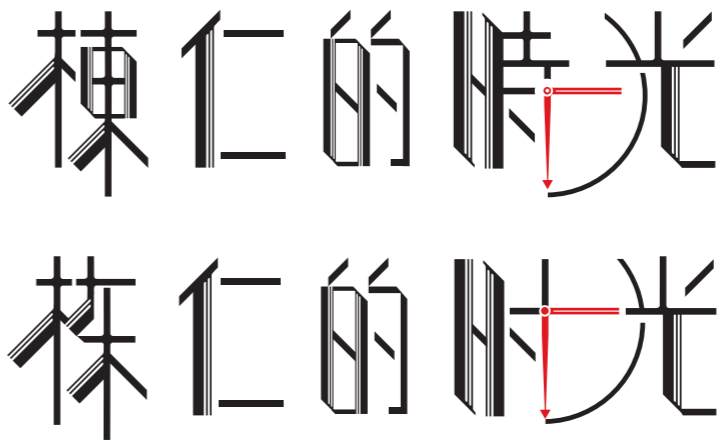
的意思也變得更清楚扎實。」張濟仁在過去二十多年來，就是本著對字型設計的信念和執著，創造了過千個標題字作品，展示出無限的創意和可能性。



《解決師》（內地稱《我的老師不簡單》）

張濟仁放了一支手槍圖案在標題字中，這是靈魂所在，令人產生了一觸即發的緊張感。

張濟仁所設計的節目標題字，在行內稱為美術字，跟我們經常接觸的電腦字不同，例如華康細圓體、蒙納秀明體、文鼎中行書等，一般統稱為電腦字體；而張濟仁在設計節目標題字時，也會用電腦字作參考或作為設計構思的起始點。對於美術字和電腦字的應用，他表示不會太抗拒用電腦字，但設計節目標題字時，他認為美術字應呈現出更多可能性和創造力，不應受制於電腦字的便利和「即食文化」。正如前所述，當張濟仁在設計標題字時，他已發展了自己的一套設計思維，使他每次做創作時，不會因倚賴電腦字而帶來創作上的窘迫和限制，「我剛才說過，當設計標題字時，最重要的是，第一要打破字體的原本結構，因字造型，雖然原先的電腦字體已設定好，但我可以任意改變它，亦可重新調配組合，以配合節目的主題；第二，因字生意，要極力轉化出另一意思，要令字生出意思來；第三，玩技巧、玩設計，譬如能否找出字與字之間的共通點；第四，字有情感，看這個字，是否散發出一種情感或韻味來。電腦字就沒有這種能力，



《棟仁的時光》

張濟仁將一個鐘放在標題字中，這直接表現出劇集內容與時間有關；另外，張濟仁將筆劃的一部份延伸成圖案，使標題字隱約呈現出建築物的輪廓。

例如要表達悲痛，你所選擇的電腦字不能給你悲痛的感覺；又例如想表達開心，但電腦字也是給你一式一樣的字，字面上沒有任何變化，字體的筆劃就是死板的，所以字體設計跟美術字設計完全是兩碼子的事。而字體的最大功能之一，是提供暢順無阻的閱讀經驗，例如當閱讀小說時，字體必須有高易讀性的特質，使讀者能輕鬆閱讀書本的內容，或許選擇不同字體時，也有些微差別，例如黑體字予人嚴肅，宋體字感覺清爽。」

對於設計節目標題字的要求，張濟仁始終覺得用電腦字是不一定能滿足每個節目的味道。因為電腦字一早已規劃好，直接用來做標題字會有其局限性。「在設計中文字時，我認為大致可分兩大類，第一是美術字設計，第二是字體設計，我比較喜歡美術字設計，特別是用毛筆作為視覺表現方法來設計標題字，因為毛筆字可塑性高，能給予我很多創作靈感，譬如用毛筆來寫『武』字，每一撇一劃都可以寫得蒼勁有力；但你用電腦字，字的表現即時變得薄弱且機械化，使整個字也很死板。所以我很喜歡用較人性化



的表達方法，毛筆字是經常放在我的設計裡，我做過好多款毛筆字的標題設計，我估計已經有幾百套了。」